

K U`XVfUbX[YZU\ f`]a `@UbX_fY]g`6Ui hnYb.
<]hnY`i bX`HfcW_Yb\Y]h`U`Ufa]YfYb`°

⇒ a `@UbX_fY]g`6Ui hnYb`ghY][h`X]Y`K U`XVfUbX[YZU\ f`Xi fW
HfcW_Yb\Y]hi bX`<]hnY.`6Øf[Yf`k YfXYb`ni f`J cfg]W h
Ui Z[Yfi ZYb"



6Ui hnYbž`8Yi hgW`UbX`!`8]Y`K U`XVfUbX[YZU\ f`\`Uh]a
@UbX_fY]g`6Ui hnYb`Ui Z[fi bX`XYf`Ub\U`hYbXYb`HfcW_Yb\Y]hi bX
\c\Yb`HYa dYfUhi fYb`ghUf`_ni [Ybca a Yb`"Gc`k]fX`]b`XYb
_ca a YbXYb`HU[Yb`a]h`HYa dYfUhi fYb`j cb`V]g`ni ``) `; fUX
[YfYWbYhž`k Ä\ fYbX`]b`Y]b][Yb`F Y[]cbYb`XYg`@UbX_fY]gYg`a Y\ f
U`g`%\$`\$`@]hYf`B]YXYfgW`U[`]a `J Yf[`Y]W`ni a ``Ub[`Ä\ f][Yb`A]hY`
ZY\`Ybž`k]Y`GÄW`g]gW`Y`"XY`VYf]W`hYh`"GUV]bY`F`ÖhgW`_Y`j`ca
@UbXfUhgUa hi6Ui hnYb`k Ufbhj`cf`Y]bYf`U_i hYb`6fUbX[YZU\ fž
]bgVYgcbXYfY`]b`XYb`bÖfX`]W`Yb`; YV]YhYb`fi bX`i a `< cmYfgk YfXU
i bX`K`Y]»_c`a ž`k`c`X]Y`; YZU\ fYbghi ZY`(`fk`c\Y`; YZU\ fŁ`YffY]W`h
]gh`Hfc`hn`V]g\Yf][Yf`; `ØW`gghfÄ\bYb`c\bY`[fØ» YfY`K U`XVfÄbXY
\YffgW`h`U_i hY`K UW`gUa`_Y]h"

l a 'Ui Z'X]Y'Xfc\YbXY'; YZU\f'ni 'fYU[]YfYbž'k i fXY'XUg
Ui hca Uh]gWXY'K U'XVfUbXZfØ\Yf_Ybbi b[ggmgHYa 'fB'K : Gł
j YfghÅf_h''8]Y'bYi Y'?Ua YfU']b '@Ui hU'Yfa Ò[']W'h'Y]bY
ZÅWYbXYW_YbXY'9W'h'Y]h' , VYfk UW'i b['XYf'K Å'XYf''8]Y
@UbX_fY]gj Yfk U'hi b['a U\bh'K U'XVYg]h'Yfž'cZYbYg': Yi Yf'ghf]_h
ni 'j Yfa Y]XYb'i bX']\fY'6YghÅbXY'a]h'@Ui V\c`n'ni 'a]gWYbž'i a
XUg'F]g]_c'ni 'a]bXYfb''8UfØVYf'\]bUi g'gc`hYb'9]bgUhnZU\fnYi [Y
ghYhg'Y]bYb']bU_hYb'K Y['ni 'XYb'VYhfcZYbYb'; YV]YhYb'Z]bXYb
_ÖbbYb''8]Y'bU\Y']Y[YbXY'Xf]b[']WY'9a dZY\ 'i b['ZØf'6Øf[Yf
'Ui hYhž'K Å'XYf'bi f'VY]B'chk YbX][_Y]h'ni 'VYhfYhYb'i bX'VYgcbXYfg
Ui Z'N][UfYhYb_]ddYb'ni 'UW'hYbž'X]Y'cZh'X]Y'<Ui dhi fgUWXY'ZØf
K U'XVfÅbXY'XUfghY''Yb"

K U'XVfUbX[YZU\ f']b '[Ub n'8 Yi hgW\ `Ub X

8]Y'; YZU\ fYb'U[Y']gh'YXcW\ 'b]W'h'bi f'Ui Z'6Ui h'Yb'VYgW'fÅb_h"
; Ub n'8 Yi hgW\ `Ub X'g]Y\h'g]W\]b'XYb'_ca a YbXYb'A cbUhYb'Y]bYf
ghY][YbXYb'K U'XVfUbX[YZU\ f' [Y[YbØVYfž'X]Y'V]g']b'XYb'C_hcVYf
\]bY]b'UbXUi Yfb'k]fX''9]b"gmghYa Uh]gWYf'6']W_ 'Ui Z'X]Y'NU\ `Yb
nY][hž'XUgg'X]Y'K U'XVfUbXnU\ `Yb']b'XYb''Yh'Yb' :U\ fYb'ghUf_
Ub[Ygh]Y[Yb'g]bXž'a]h'F'Y_c'fXYb']a ' :U\ f'&\$&&ž'U'g'Yg'&' - +
6fÅbXY [UV''8Ug']gh'X]Y'\ ÖW'ghY'NU\ `gY]h' '\$' :U\ fYb'' : Øf'&\$&
k]fX'Y]b'F'ØW_[Ub['Ui Z'%\$) - '6fÅbXY'Yfk UfhYhž'k Ug'UVYf'XYbbcW
ØVYf'XYa 'U\ fYgXi fW'gW'b]h']WYb'A]h'Y'']Y[hž'k]Y'N8: "XY
VYf]W'hYh"

8]Y'; YZÅ\ fXi b['k]fX'Xi fW': U_hcfYb'k]Y'X]Y'Gi a a Yf\]h'Yž
Ub\U'hYbXY'HfcW_Yb\Y]h'i bX'a YbgW\]WYg': Y\] Yf\U'hYb'k]Y
6fUbXgh]Zhi b['cXYf': U\ f'Ågg][_Y]h'j YfghÅf_h''8]W'hghY\YbXY
BUXY'\c`nVYghÅbXY']b'F'Y[]cbYb'k]Y'6UmYfb'i bX'6fUbXYbVi f[
g]bX'VYgcbXYfg'UbZÅ'' [''8]YgY'6ÖXYb'\UVYb'VYfY]hg']b'XYf
JYf[Ub[Yb\Y]h'icZh'\c\Y': `ÅWYbj Yf'i ghY'Yf']h'Ybž'a]h
6fUbXYbVi f['U'g'Gd]h'Yb'fY]h'Yf']a ']cf'U\ f'a]h'a Y\ f'U'g'+*)
<Y_hUf'j YfVfUbbhYf'K U'XZÅWY"

DfÅj Ybh]j Y'A U» bU\ a Yb'i bX'5i gV`]W

æa 'G]bbY'j cfVYi [YbXYf'A U» bU\ a Yb'g]bX'A]l _i 'hi fYb'a]h'Y]bYa

\c\Yb'@Ui V\c'nUbhY]'Y]bY' [i hY'GhfUH Y []Yž i a 'XUg'F]g]_c'j cb
 K U`XVfÀbXYb'ni 'j Yff]b[Yfb'"Ni XYa 'k YfXYb' [Yn]Y`hY
 K U`XVfUbXf]Y [Y`i bX'GW i hngfY]ZYb'Ya dZc\`Ybž'X]Y'U`g
 : Yi YfgW\ bY]gYb'Zi b []YfYb"8]Y'6c hgW\ UZh'gh'_Uf.'6YfY]hg'_`Y]bY
 l bUW\hgUa _Y]hYb'_ObbYb'j Yf\YYfYbXY': c` [Yb'\UVYb"8]Y`YhYb
 \]hYVYghÀbX][Yb'ž\ fYž]bgVYgcbXYfY'&\$&&ž] YfXYi h]W\Yb'X]Y
 Bc h k YbX][_Y]h j cb'J YfÀbXYfi b [Yb'ja 'l a [Ub['a]h i bgYfYb
 K À`XYfbž'i a ']\fY'@Ub[`YV][_Y]h i bX'GhUV]'hÀhni 'g]W\Yfbž'k]Y
 Ui W\XUg' l a k Y`hVi bXYgUa hij YfXYi h]W\h"

8]Y'K U`XVfUbXgU]gcb`\Uh'g]W\Xi fW'j YfÀbXYfhY'_]a Uh]gW\Y
 6YX]b[i b [Yb'hUhgÀW`]W\Ui g[Yk Y]hYhž'i bX'XUg'F]g]_c'k]fX']b'XYb
 bÀW\ghYb'ž\fnY\bhYb'j cfUi gg]W\h]W\k Y]hYf'ni bY\ a Yb"žb [YfYž
 `]W\hY'BUXY'k À`XYf'g]bX'VYgcbXYfg'j i `bYfUVY'ž i bX'XU\Yf'g]bX
 Y]b'Yf\Ò\hYf'GW i hni bX'dfÀj Ybh]j Y'A U» bU\ a Yb'j cb' [fÒ» hYf
 6YXYi hi b [ž i a 'ni _ObZh][Y ; YbYfUh]cbYb'ZØf'X]YgYg'H\Ya U'ni
 gYbg]V`]g]YfYb"

8YhU]`g	
Cfh	6Ui hnYbž'8Yi hgW\`UbX
Ei Y`Yb	<ul style="list-style-type: none"> • k k k "gUYW\ g]gW\Y"XY • k k k "nXZ\ Yi hY"XY • k k k "i a k Y`hVi bXYgUa h"XY

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["bYh